

Scheda di Adesione

Corsi di Inglese Giuridico: Basic Level / Advanced Level

da inviare alla segreteria della Fondazione (fax 030/3771876 - mail: segreteria@progrei.it)

Dati Partecipante:

Cognome e Nome _____

iscritto all'Albo dei _____

al nr.(se previsto)_____della provincia di _____

Tel. _____ Fax _____

E-Mail _____

Specificare il modulo / moduli di interesse. E' possibile la partecipazione a più moduli:

Basic Level

Corsi di perfezionamento (Advanced Level):

Modulo A. *Legal Correspondence* (12 h)

Modulo B. *Contract Drafting Techniques* (12 h)

Al fine di dare ai partecipanti la possibilità di valutare l'adeguatezza della propria conoscenza della lingua inglese la segreteria provvederà a formalizzare le iscrizioni al termine del primo incontro. Gli iscritti dovranno così provvedere al pagamento della quota d'iscrizione secondo le modalità loro indicate.

Segreteria Scientifica

Prof.ssa Avv. Cristina Amato
Prof. Avv. Giorgio Pedrazzi

*Centro Studi di Diritto Comparato
ed Europeo CeSDEC*

Via S. Faustino, 41 - 25121 Brescia
Tel. 030.2989676 - Fax 030.2989613
cesdec@jus.unibs.it
www.cesdec.jus.unibs.it

Segreteria Organizzativa

Dott.ssa Maria Levi Sandri

*Fondazione Bresciana
per gli Studi Economico-Giuridici*

Via Marsala, 17 - 25122 Brescia
Tel. 030.3771.866-057 - Fax 030.3771876
segreteria@progrei.it
www.progrei.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BRESCIA
Dipartimento di Scienze Giuridiche
Facoltà di Giurisprudenza
Centro Studi di Diritto Comparato ed Europeo
(CeSDEC)



FONDAZIONE BRESCIANA
PER GLI STUDI ECONOMICO-GIURIDICI

Nel quadro delle attività istituzionali di formazione e consulenza in materia di **traducibilità e traduzione** del linguaggio giuridico, il **Centro Studi in diritto comparato ed europeo** inaugura la propria attività di Alta Formazione proponendo un ciclo di corsi modulabili di inglese giuridico, in collaborazione con la **Fondazione Bresciana per gli studi economico-giuridici**.

Corsi di Inglese Giuridico

Eventi formativi accreditati presso gli Ordini degli Avvocati, Commercialisti, Consulenti del Lavoro, Notai.

Inglese giuridico base (*Basic Level*)

Corsi di perfezionamento (*Advanced Level*)

docente: **avv. Monica C. James**,
madrelingua accreditata di inglese giuridico

Tutti i corsi (*Basic e Advanced*) si svolgeranno con cadenza di due sessioni annuali nei periodi marzo–giugno e settembre–novembre.

con il contributo

UBI  **Banco di Brescia**

Presentazione del corso di inglese giuridico base (*Basic Level*).

Sessione primaverile

Il **Corso di inglese giuridico base (*Basic Level*)** si propone di fornire una conoscenza di base dell'inglese giuridico attraverso lo studio delle strutture linguistiche e della terminologia tecnica utilizzata nei documenti legali (atti, contratti e corrispondenza legale), al fine di fornire ai partecipanti gli strumenti necessari per comprendere ed utilizzare le particolarità del linguaggio tecnico.

Il programma si articolerà su 8 incontri della durata di 3 ore ciascuno. Il metodo di insegnamento, dal taglio nettamente pratico ed esclusivamente in lingua inglese, comporterà la risoluzione di casi concreti e la lettura di testi giuridici. A tal fine, durante le lezioni frontali saranno utilizzati materiali didattici, quali clausole contrattuali ed estratti di atti legali redatti in lingua inglese per fornire allo studente materiali di uso quotidiano nella professione forense di oggi.

1. *Introduction to Legal English (sources, sentence structures, legalese, grammar & punctuation for legal writing)*
2. *Legal correspondence (letters, e-mails, faxes)*
3. *The legal system in the UK and in the USA*
4. *Contract law (forming a contract, structure of a commercial contract, terms and conditions, privity of contract, discharge and remedies)*
5. *Business law (business organizations, formation of a company, raising capital by share sale, debt financing, insolvency and winding up, alternative dispute resolution, corporation tax, mergers and acquisitions, anti-competitive behaviour)*
6. *Intellectual property (copyright and patent, trademarks, domain names and remedies for IP infringement)*

Durata complessiva: 24 ore.

Giorno e ora delle lezioni: giovedì, h 14.30-17.30.

Inizio del corso: giovedì 4 marzo 2010

Sede del corso: Facoltà di Giurisprudenza - via S. Faustino, 41.

Quota di iscrizione: 400 € oltre IVA 20% (totale € 480).

Formazione continua: la partecipazione al corso varrà l'attribuzione di **24** crediti formativi per le categorie degli avvocati, dottori commercialisti, esperti contabili, consulenti del lavoro, notai.

Informazioni generali: il corso prevede un **numero minimo di 8 e massimo di 15** partecipanti. L'adesione avviene mediante invio alla segreteria della Fondazione (fax 030/3771876 - mail: segreteria@progredi.it) dell'apposita scheda allegata.

È richiesta una buona conoscenza parlata e scritta della lingua inglese (livello B1)

Presentazione dei corsi di perfezionamento (*Advanced Level*).

I diversi moduli, strutturati in modo flessibile, intendono sviluppare una buona padronanza del linguaggio giuridico, attraverso l'approfondimento del linguaggio proprio delle singole discipline di interesse settoriale.

L'offerta formativa globale, la cui attivazione verrà organizzata sulla base delle richieste pervenute per ogni singolo insegnamento, comprende:

- MODULO A. *Legal Correspondence*:

Durata complessiva: 12 ore.

Giorno e ora delle lezioni: martedì, h 14.30-17.30.

Inizio del corso: martedì 9 marzo.

- MODULO B. *Contract Drafting Techniques*:

Durata complessiva: 12 ore.

Giorno e ora delle lezioni: venerdì, h 14.30-17.30.

Inizio del corso: venerdì 12 marzo.

Sede dei corsi: Facoltà di Giurisprudenza - via S. Faustino, 41.

Quota di iscrizione: 250 € oltre IVA 20% (totale € 300) per ciascun modulo di 12 ore.

Formazione continua: la partecipazione al corso varrà l'attribuzione di **12** crediti formativi (moduli A e B, 12h) per le categorie degli avvocati, dottori commercialisti, esperti contabili, consulenti del lavoro, notai.

Informazioni generali: il corso prevede un **numero minimo di 10 e massimo di 15** partecipanti per corso attivato. L'adesione avviene mediante invio alla segreteria della Fondazione (fax 030/3771876 - mail: segreteria@progredi.it) dell'apposita scheda allegata.

È richiesta una buona conoscenza parlata e scritta della lingua inglese (livello B2)